

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATOMIC
AQUATICS



SS1

Safe Second Inflator

Ai

Inflator

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements et précautions d'ordre général	4
Utilisation de nitrox - en dehors des pays de l'UE	11
Utilisation de nitrox - dans les pays de l'UE	12
Introduction	12
Avant utilisation - Enregistrement de la garantie	14
Description du produit	14
Avantages du produit	17
Caractéristiques importantes	18
Installation	20
Fonctionnement en plongée	26
Entretien après la plongée	28
Caractéristiques	30
Garantie	31

CE MANUEL COUVRE LES PRODUITS SUIVANTS :

14-0101-3P SS1 Safe Second Titanium, noir
14-0001-3P SS1 Safe Second Stainless, rouge
14-0002-3P SS1 Safe Second Stainless, jaune
14-0003-3P SS1 Safe Second Stainless, bleu
14-0007-3P SS1 Safe Second Stainless, aqua
PN 14-0200-3P Inflateur Ai Atomic, noir, Ti
PN 14-0201-3P Inflateur Ai Atomic, rouge, SS

CERTIFICATION CE

FABRICANT

Huish Outdoors 1540 N 2200 W
Salt Lake City, UT 84116 – États-Unis

REPRÉSENTANTS AGRÉÉS DE HUISH OUTDOORS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN :

Huish Outdoors LLC (BARE Sports)
Usine BLB019C, Bulebel Ind Estate
Zejtun, ZTN 3000 Malte

CERTIFICAT MODULE D RENOUEVÉ PAR :

SGS Fimko Oy (Organisme notifié 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finlande

EXAMEN UE DE TYPE CONDUIT PAR :

SGS Fimko Oy (Organisme notifié 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finlande

Tous les produits vendus par Huish Outdoors dans l'Union européenne respectent les exigences suivantes lorsqu'elles sont applicables : Le SS1 est conçu pour vous protéger contre le risque de noyade et est conforme à toutes les exigences applicables en matière de santé et de sécurité comme décrites par le Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) en tant que produit de catégorie 3.



Déclaration de conformité –

www.huishoutdoors.com/eu-declarations/

Numéro de contrôle du document :
AT.01.05.0059

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au document SH.01.12.0004 Montage manuel du détendeur.

LE SS1 est conçu pour vous protéger contre le risque de noyade. Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du manuel de l'utilisateur avant de plonger avec un détendeur de plongée, quel qu'il soit.

AVERTISSEMENT : Avant chaque plongée, inspectez et testez ce détendeur pour vous assurer de son bon fonctionnement. Si l'un de ses composants ne fonctionne pas correctement, NE L'UTILISEZ PAS !

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute maladie ou blessure, il ne faut jamais inhaler de gaz provenant de la vessie du gilet stabilisateur.

AVERTISSEMENT : Ces produits sont destinés à être montés sur des gilets stabilisateurs certifiés et approuvés conformément à la norme EN1809 et ne doivent être utilisés que par des plongeurs ayant reçu une certification délivrée par un organisme de formation national reconnu de niveau Open Water PADI ou équivalent, ou bien supérieur. Installer ces produits sur un gilet stabilisateur certifié peut avoir une incidence sur la certification de ce dernier.

Les détendeurs de plongée ou Power Inflators ne doivent PAS être utilisés ou manipulés par des personnes n'ayant pas reçu de formation adéquate leur permettant de comprendre parfaitement les risques et les dangers de la plongée autonome.

AVERTISSEMENT : Inspectez le robinet de la bouteille pour vérifier qu'il ne présente aucune contamination ou dommage. Les bouteilles sous haute pression présentent un risque de blessures ou même de mort. Faites très attention à éviter tout choc à la bouteille ou à son robinet. Ouvrez toujours le robinet de la bouteille très doucement. Ne faites jamais pointer la sortie du robinet vers vous-même ou vers d'autres personnes lorsque vous l'ouvrez.

AVERTISSEMENT : N'ESSAYEZ PAS de démonter ou de réparer le premier ou le deuxième étage, ou de régler le premier étage. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements lorsque vous êtes sous l'eau, pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles. Cela annulerait également la garantie du détendeur.

AVERTISSEMENT : Les détendeurs certifiés pour une utilisation en tant que système respiratoire auxiliaire d'urgence (octopus) portent le marquage « A », par exemple EN250A. Il n'est pas recommandé d'utiliser des appareils de plongée configurés pour et utilisés par plus d'un seul plongeur simultanément à des profondeurs supérieures à 30 m (98 pieds) et dans une eau dont la température est inférieure à 10 °C/50 °F).

AVERTISSEMENT : la plongée autonome dans des eaux dont la température est inférieure à 10 °C/50 °F exige un équipement spécial, une formation et une préparation particulières de manière à éviter les blessures graves ou mortelles. La formation à la plongée en eaux froides est possible auprès des organismes de formation à la plongée reconnus et accrédités. Lorsqu'un détendeur est froid et humide, un givrage peut se produire. Le givrage d'un détendeur peut provoquer une

perte rapide de l'alimentation en air, qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Le SS1 a été testé, certifié et convient à une utilisation dans des eaux dont la température est inférieure à 10°C (50°F) lorsqu'il est connecté à un premier étage scellé Atomic Aquatics également certifié et adapté à une utilisation dans des eaux dont la température est inférieure à 10°C (50°F) et pour les systèmes respiratoires auxiliaires d'urgence.

AVERTISSEMENT : Une installation mal réalisée de ces produits sur des dispositifs de compensation de flottabilité (gilet stabilisateur) ou des accessoires peut entraîner des blessures ou la mort. Nous recommandons fortement de confier l'installation d'accessoires sur un gilet stabilisateur à du personnel formé par Huish Outdoors uniquement, dans un centre d'entretien agréé, afin de garantir que la compatibilité des accessoires sélectionnés ainsi que leur bon ajustement sur le gilet stabilisateur. Ne pas préparer correctement votre détendeur, votre SS1, votre Ai ou tout autre accessoire accompagnant votre gilet stabilisateur pour une utilisation normale ou une utilisation dans un environnement difficile, par exemple s'il peut être confronté à une pression de flottabilité, des sédiments ou à une possible formation de glace ou de cristaux salins, peut provoquer des blessures graves ou mortelles. En aucun cas le réglage d'un premier étage de détendeur ne doit être effectué par une personne autre qu'un distributeur agréé Huish Outdoors. Cela provoquerait des dysfonctionnements lorsque vous êtes sous l'eau, causant des blessures graves ou mortelles. Si vous avez l'intention de plonger dans des conditions autres que celles de base, en eaux libres, pour lesquelles vous avez reçu une formation – comme la plongée en eaux froides ou dans d'autres environnements plus difficiles – consultez

un instructeur de plongée professionnel, qui a l'habitude des conditions locales, afin qu'il(elle) vous fasse suivre une formation supplémentaire et vous inculque les meilleures pratiques adaptées à cette zone spécifique. Cette formation doit comprendre toutes les préparations et manipulations particulières du matériel que vous avez l'intention d'utiliser. Si vous n'êtes pas parfaitement préparé(e) à la plongée dans un environnement qui ne vous est pas familier, ne plongez pas. Le distributeur agréé Huish Outdoors de la région dans laquelle vous voulez plonger sera capable de vous guider.

AVERTISSEMENT : Le SS1 et votre détendeur à la demande doivent être utilisés en conjonction avec un instrument qui mesure et indique la pression de l'alimentation en air de l'utilisateur. L'air fourni par ce détendeur doit être conforme aux exigences concernant l'air respirable : Grade E aux États-Unis, ou norme en 12021 Exigences pour la qualité de l'air comprimé en Europe.

AVERTISSEMENT : L'exposition à l'oxygène peut être toxique et peut provoquer des blessures graves ou mortelles. La profondeur maximale d'utilisation et les durées d'exposition dépendent de la teneur en oxygène du gaz utilisé. Un mélange gazeux contenant plus de 22 % d'oxygène est considéré comme ayant un haut pourcentage d'oxygène et est appelé Air enrichi (Nitrox). La plongée au Nitrox exige une formation spécialisée avancée, et vous ne devez en aucun cas plonger avec du Nitrox si vous n'avez pas été certifié(e) pour cette spécificité par un organisme de formation nationalement reconnu. L'utilisation de Nitrox ou d'oxygène induit le risque d'incendie grave, augmentant avec le pourcentage d'oxygène dans le mélange gazeux. Un soin tout particulier doit être pris pour réduire ce risque.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES :

Les produits portant la marque CE 0598 ont été soumis à un examen UE de type conformément à la norme harmonisée EN250:2014 jusqu'à une profondeur maximale de 50 mètres (164 pieds) et sont conformes à toutes les exigences essentielles de santé et de sécurité applicables du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI). Les audits annuels de surveillance du module D sont effectués par : SGS Fimko Oy, Takomotie 8, Helsinki, 00380, Finlande, organisme notifié n° 0598. Tous les produits vendus par Huish Outdoors dans l'Union européenne (EU) respectent les exigences suivantes lorsqu'elles sont applicables : Respect de ce qui suit lorsque cela est applicable.

EN 250:2014: cette norme décrit certaines performances minimales pour les détendeurs de plongée vendus dans l'Union européenne (EU) Les tests identifient les détendeurs ne devant pas être utilisés dans des eaux plus froides que 10°C/50°F, qui sont marqués >10°C. Tous les autres détendeurs peuvent être utilisés en eaux froides à des températures inférieures à 10°C/50°F, conformément aux exigences de la norme EN250.

EN ISO 12209:2013+A1:2016: tous les filetages et les étriers des détendeurs Huish Outdoors sont conformes à la norme ISO 12209. Pression d'utilisation maximale ; DIN fileté : 300 bar (4351 psi), étrier : 232 bar (3 365 psi).

EN13949:2003: cette norme décrit les tests spécifiques de qualification pour les détendeurs qui seront utilisés avec des mélanges gazeux dont la proportion en oxygène

dépasse 22 %. Les détendeurs qui ont réussi ces tests sont marqués NITROX.
EN12021:2014: cette norme spécifie les taux des contaminants qui sont tolérés, et les gaz qui composent l'air comprimé respirable. Cette norme est l'équivalent de l'air Grade E de l'USA Compressed Gas Association. Ces deux normes autorisent de très faibles quantités de contaminants, qui ne présentent pas de danger lorsqu'ils sont respirés, mais ceux-ci pourraient poser un problème s'ils étaient présents dans des gaz ayant un fort pourcentage d'oxygène.

EN1809:2014+A1:2016 : cette norme décrit la qualification et les tests effectués sur les gilets stabilisateurs.

ENTRETIEN APRÈS LA PLONGÉE :

Après utilisation, le détendeur doit être nettoyé et séché avant d'être rangé. Avant de nettoyer le détendeur, vérifiez que le bouchon de protection du port d'entrée est en place. S'il est équipé d'une molette de réglage de l'effort respiratoire, celui-ci doit être tourné dans le sens horaire jusqu'en butée. La meilleure façon de nettoyer le détendeur est de le placer sur une bouteille, de le mettre en pression, puis d'immerger l'ensemble dans un récipient contenant de l'eau douce tiède et de laisser tremper pendant au moins 30 minutes. S'il n'y a pas de bouteille à disposition, vérifiez que le bouchon de protection du port d'entrée est bien en place, et immergez le détendeur dans un récipient peu profond rempli d'eau tiède et laissez tremper pendant au moins 30 minutes. Après nettoyage, essuyez le détendeur avec un torchon et suspendez-le pour qu'il sèche à l'air. Ne rangez pas le détendeur avec les flexibles enroulés trop serrés.

ENTRETIEN ET RÉPARATION :

Du fait des différences dans les durées d'utilisation et de rangement du matériel, les lignes directrices et les intervalles définis sont sujets à la discrétion du propriétaire du produit en question. Les inspections et/ou les opérations d'entretien indiquées dans ce manuel de l'utilisateur ne doivent être effectuées que par un distributeur agréé Huish Outdoors. Les intervalles d'entretien sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation. Le fait d'outrepasser les intervalles d'entretien recommandés annulera la garantie du fabricant. Quel que soit le propriétaire ou l'usage de destination : le matériel doit être inspecté/réparé s'il montre le moindre signe de fuite, de dysfonctionnement, de mise en débit continu, de détérioration, fait montre de toute performance inadéquate ou exige un effort respiratoire inadapté. Le matériel doit être inspecté/réparé si le filtre d'entrée du premier étage montre tout signe de résidu ou de décoloration. Le matériel doit être inspecté et/ou révisé annuellement, ou suivant les directives indiquées dans le manuel de l'utilisateur du produit.



AVERTISSEMENT

UTILISATION AVEC DU NITROX (AIR ENRICHI) - EN DEHORS DES PAYS DE L'UE (UNION EUROPÉENNE).

L'inflateur SS1 Safe Second a été assemblé, nettoyé et rendu compatible avec le nitrox (air enrichi) jusqu'à une concentration maximale de 50 % d'oxygène. Ils ne nécessitent pas de nettoyage ou d'entretien supplémentaire. N'utilisez en aucun cas ce détendeur avec de l'oxygène pur ou un mélange de gaz dépassant 50 % d'oxygène. Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'incendie ou d'explosion. N'utilisez pas de graisse à base de pétrole ou de silicone dans ou autour des détendeurs utilisés pour les mélanges de nitrox (air enrichi) ou d'oxygène.

Le SS1 n'est pas réservé à l'utilisation avec de l'oxygène enrichi, sous réserve qu'il soit uniquement utilisé avec de l'air compatible avec l'oxygène, de l'air « hyperfiltré » ou des mélanges d'air enrichi dont la teneur en hydrocarbures ne dépasse pas 0,1 mg/m³. Remarque : L'air comprimé respirable standard, tel que l'EN12021 ou le Grade E,

ne répond pas nécessairement à ces critères, et peut contenir une teneur en hydrocarbures supérieure à 0,1 mg/m³, et bien qu'il ne soit pas considéré comme nocif à respirer, cela peut présenter un risque en présence d'une quantité élevée d'oxygène. Le passage d'hydrocarbures à travers un détendeur crée un effet cumulatif où les hydrocarbures s'accumulent au fil du temps, et lorsque ces hydrocarbures entrent en contact avec des niveaux élevés d'oxygène, ils risquent d'entrer en combustion. Par conséquent, si un détendeur a été utilisé avec de l'air respirable Grade E ou conforme à la norme EN12021, il doit être renvoyé à un revendeur agréé Atomic Aquatics pour y être nettoyé.

Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures graves ou la mort par incendie ou explosion.

En cas de doute, consultez votre revendeur local Atomic Aquatics.



AVERTISSEMENT

UTILISATION AVEC DU NITROX (AIR ENRICHÉ) - DANS LES PAYS DE L'UE

(UNION EUROPÉENNE), OÙ LES NORMES EN 144-3 ET EN13949 SONT EN VIGUEUR.

Dans les pays de l'UE, la plongée à l'air enrichi (nitrox) est contrôlée par les normes EN 144-3 - Appareils de protection respiratoire - Soupapes de bouteilles de gaz - Partie 3 : Raccords de sortie pour les gaz de plongée nitrox et oxygène et aussi EN 13949 - Équipement/ matériel respiratoire - Appareils de plongée autonomes à circuit ouvert utilisés avec du nitrox et de l'oxygène comprimés - exigences, essais et marquage.

Le SS1 d'Atomic Aquatics est conçu et convient uniquement à une utilisation avec de l'air respirable comprimé (21 % d'oxygène et 79 % d'azote). N'UTILISEZ PAS cet équipement avec d'autres mélanges ou avec des gaz contenant plus de 21 % d'oxygène.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi Atomic Aquatics. Notre entreprise a fait le choix de se consacrer à la création et la fabrication de matériel de plongée de qualité supérieure. Depuis que nous avons commercialisé les premiers détendeurs de plongée en titane au monde, nos détendeurs ont été reconnus au niveau international pour leurs performances, leur ergonomie et leur qualité.

Le SS1 intègre les fonctions du Safe Second pour une utilisation en tant que système respiratoire auxiliaire d'urgence et du Power Inflator pour gilet de stabilisation en un seul accessoire compact et discret. Le SS1 est le produit le plus avancé, le plus performant et offrant la meilleure qualité de sa catégorie. Il s'agit du premier inflateur Safe Second offrant des performances dignes d'un détendeur principal. La conception innovante du SS1 le rend à la fois facile à utiliser et à entretenir. Son design est rehaussé par l'utilisation des meilleurs matériaux (titane, acier inoxydable 316, laiton chromé, divers polymères techniques et élastomères de silicone), qui lui confèrent une fiabilité inégalée et des performances sans faille.



AVANT UTILISATION

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Votre produit bénéficie d'une **GARANTIE** limitée **À VIE**. L'enregistrement vous permet de bénéficier de l'entretien prévu dans la garantie et nous permet de vous contacter pour vous communiquer des avis de sécurité, des mises à jour de maintenance ou des modifications concernant votre détendeur. Pour votre commodité, **vous pouvez vous enregistrer en ligne à l'adresse www.atomicaquatics.com**.

SS1 : DESCRIPTION DU PRODUIT

Le SS1 associe un Safe Second et un Power Inflator, offrant un système respiratoire auxiliaire d'urgence en cas de dysfonctionnement du deuxième étage principal ou de partage d'air avec un autre plongeur. Il permet l'inflation pneumatique ou orale du gilet stabilisateur à l'aide d'un bouton-poussoir, la purge à l'aide d'un bouton-poussoir et permet de respirer la source d'air principale. Il peut être utilisé à la place ou en complément du système à soupape respiratoire auxiliaire d'urgence, ou détendeur secondaire (octopus). Le SS1 n'intègre pas d'apport en air redondant, ni de premier étage distinct. Il se fixe à l'une des sorties basse pression de votre premier étage principal, celle que vous utilisez habituellement pour le Power Inflator. Un système de déconnexion rapide à haut débit spécialement conçu est fourni avec votre Ai. Le SS1 est compatible avec pratiquement tous les flexibles d'inflation des gilets stabilisateurs existants, grâce à des adaptateurs spécialisés. Cette caractéristique exclusive à Atomic Aquatics permet de défaire rapidement et facilement le SS1 de votre gilet stabilisateur pour le transporter ou l'utiliser sur un autre gilet stabilisateur (Fig. 1).

Ai : DESCRIPTION DU PRODUIT

L'Ai propose l'inflation pneumatique par bouton-poussoir ou le gonflage oral du gilet stabilisateur, et la purge par bouton-poussoir. L'Al n'intègre pas d'apport en air redondant ni de premier étage distinct. Il se fixe à l'une des sorties basse pression de votre premier étage principal. Un système de déconnexion rapide spécialement conçu est fourni avec votre Ai. L'Ai est compatible avec pratiquement tous les flexibles d'inflation des gilets stabilisateurs existants, grâce à des adaptateurs spécialisés. Cette caractéristique exclusive à Atomic Aquatics permet de défaire rapidement et facilement l'Ai de votre gilet stabilisateur pour le transporter ou l'utiliser sur un autre gilet stabilisateur.



FIGURE 1 : SS1, Ai ET ADAPTATEURS

AVANTAGES DU PRODUIT (SS1)

Lorsqu'il remplace une installation avec octopus classique, le SS1 offre plusieurs avantages.

Moins de matériel, moins de poids, moins de flexibles.

Le SS1 est à peine plus grand que l'inflateur qu'il remplace, et utilise un seul flexible basse pression, installé de la même manière que le flexible d'inflateur classique.

Il combine les fonctions de deux produits en un seul.

Réduire l'équipement permet d'alléger le poids total du matériel et d'optimiser son profil.

Avec un flexible en moins, les risques d'accrochage sont réduits.

Un emplacement classique.

Le SS1 est placé au même endroit sur votre gilet stabilisateur que votre précédent inflateur.

Il est situé à un endroit fixe, pour que vous sachiez toujours où il se trouve.

Une habitude ancrée.

L'inflateur du SS1 étant utilisé en permanence tout au long de la plongée, le plongeur est parfaitement au fait de son fonctionnement et de son état.

Vous connaissez son emplacement sur le bout des doigts, mais aussi son fonctionnement, et savez que vous pouvez lui faire confiance.

CARACTÉRISTIQUES IMPORTANTES

Conçu pour la performance (SS1).

La plupart des octopus et des inflateurs Safe Second offrent des performances moindres comparées aux deuxièmes étages principaux.

Le SS1 vous offre les performances, le design et la qualité de fabrication ultra-fiables qui ont fait la réputation d'Atomic Aquatics.

Les performances respiratoires sont comparables ou supérieures à celles de nombreux détendeurs principaux.

Fiabilité : Intervalle de révision de 2 ans (SS1).

Doté du dispositif de protection du siège exclusif à Atomic (brevet #5,803,073) et construit dans les meilleurs matériaux résistants à la corrosion, le SS1 offre un intervalle de service inégalé de deux ans et une garantie limitée à vie.

Le siège de soupape en caoutchouc constitue un problème récurrent des deuxièmes étages de détendeurs de nombreuses marques. Dans les modèles standard, ce siège est poussé contre un dispositif à arêtes vives dès sa sortie d'usine, ce qui finit par créer une empreinte profonde dans le siège, entraînant des performances médiocres et des fuites gênantes. Le dispositif du SS1 n'entre en contact avec le siège que lorsqu'il est sous pression. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il se rétracte automatiquement et s'éloigne suffisamment du siège pour ne pas être endommagé pendant le stockage. Cela permet d'augmenter considérablement la durée de vie et de conserver d'aussi bonnes performances qu'au premier jour.

Fiabilité : Intervalle de révision de 2-3 ans (Ai).

L'intervalle d'entretien principal est de deux ans ou 200 heures de plongée pour le Stainless Steel Ai, ou de trois ans ou 300 heures de plongée pour le Titanium Ai. Fabriqué à partir des meilleurs matériaux résistants à la corrosion, l'Ai présente un intervalle d'entretien inégalé de deux ans pour le Stainless Steel Ai, un intervalle d'entretien de trois ans pour le Titanium et une garantie limitée à vie.

Universel : compatible avec la majorité des gilets stabilisateurs.

Le SS1 ou l'Ai peuvent être utilisés avec les gilets stabilisateurs de pratiquement toutes les marques grâce à l'utilisation d'adaptateurs spécialement conçus (brevet en cours) qui permettent au SS1 ou à l'Ai de fonctionner avec une variété de formes et de tailles de flexibles.

Pratique : système exclusif de déconnexion rapide.

Exclusif à Atomic Aquatics, le système d'adaptateur à déconnexion rapide permet de détacher rapidement et facilement le SS1 ou l'Ai de votre gilet stabilisateur pour le transporter et le stocker avec votre système de détendeur principal, ou bien pour l'installer sur un autre gilet stabilisateur.

Confortable et fonctionnel.

Grâce à sa forme elliptique et compacte, il dépasse moins de votre gilet stabilisateur que les autres modèles, et est plus hydrodynamique. Les boutons de commande sont très larges, placés de manière ergonomique et recouverts d'un élastomère doux et agréable au toucher. L'ensemble du couvercle avant est flexible et peut être enfoncé pour purger le détendeur.

INSTALLATION



MISE EN GARDE

Ces instructions sont mises à la disposition des personnes capables et familiarisées avec le paramétrage de ce type d'équipement. Il est fortement recommandé de laisser votre distributeur professionnel ou technicien de réparations d'équipement de plongée effectuer l'installation finale et la vérification du SS1 ou de l'Ai.



AVERTISSEMENT

Ne raccordez pas le flexible de l'inflateur ou tout autre flexible basse pression à une sortie haute pression (HP) du premier étage. Le flexible pourrait se rompre et provoquer des blessures graves.

Veillez à ne pas fixer de manomètre haute pression aux ports basse pression, autrement, celui-ci n'indiquera pas la pression de la bouteille. Consultez votre revendeur si vous avez des doutes sur l'installation de cet équipement.

Flexible basse pression et raccord rapide

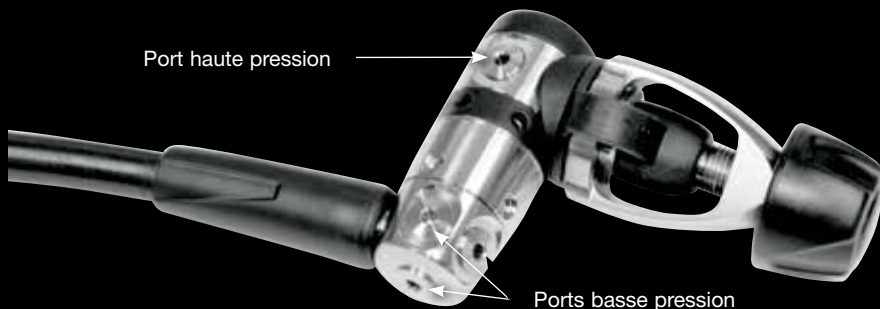


FIGURE 2 : PREMIER ÉTAGE ET FLEXIBLE

Le flexible basse pression avec raccord rapide se raccorde à un des ports basse pression de votre premier étage. Il est compatible avec tous les premiers étages traditionnels fonctionnant à une pression moyenne de 125 à 145 psi.

Votre détendeur premier étage aura normalement différents ports basse pression pour raccorder des deuxième étages et des inflateurs (filetage généralement de diamètre 9,5 mm 3/8-24) et un ou plusieurs ports haute pression pour raccorder un manomètre ou un ordinateur de plongée (généralement avec un filetage plus gros de de diamètre 11,1 mm 7/16-20). Choisissez le port basse pression qui offre la meilleure orientation

pour la disposition de votre gilet stabilisateur. Le flexible basse pression et le raccord rapide sont généralement passés par-dessus l'épaule gauche en suivant le flexible annelé de votre gilet stabilisateur. L'obturateur de la sortie BP est retiré en le dévissant à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 (4 mm). Installez le flexible BP avec raccord rapide dans la sortie de votre choix et serrez-le à l'aide d'une clé. Ne le serrez pas trop, cela n'améliore pas l'étanchéité et peut endommager les vis.

Assembler l'adaptateur SS1 ou Ai au flexible annelé du gilet stabilisateur



Petit adaptateur de flexible

Manchon



Adaptateur de flexible moyen

FIGURE 3



Adaptateur de flexible de 1" assemblé

Adaptateur de flexible courbé



*vendu séparément

Votre SS1 ou Ai a été livré avec un jeu d'adaptateurs de flexibles. L'un de ces adaptateurs aura la taille adaptée au flexible de votre gilet stabilisateur. Le flexible le plus courant est celui de 1" de diamètre intérieur, que l'on trouve sur presque tous les gilets stabilisateurs utilisés aujourd'hui. Une fois choisi, l'adaptateur approprié sera installé et fixé sur le flexible annelé du gilet stabilisateur. Le SS1 ou l'Ai peuvent alors être vissés sur l'adaptateur. Le SS1 ou l'Ai peut être retiré du gilet stabilisateur en dévissant simplement l'adaptateur. Cette fonction vous permet de retirer le SS1 ou l'Ai pour le transporter avec votre détendeur principal ou l'utiliser sur un second gilet stabilisateur (Fig 3).

Si vous disposez déjà d'un inflateur, retirez-le de l'extrémité du flexible de votre gilet stabilisateur. Pour ce faire, il suffit généralement de couper le collier en plastique jetable ou, si celui-ci est réutilisable, de dévisser les vis pour la desserrer. L'embout de l'ancien inflateur peut alors être retiré du flexible annelé par traction ou par torsion. Dans certains cas, le flexible peut être collé à son emplacement pour plus de sécurité, à l'aide d'une colle à caoutchouc. Si c'est le cas, passez délicatement un tournevis ou un outil approprié sous le flexible pour rompre le lien de la colle. Veillez à ne pas couper ou percer le flexible. Si votre gilet stabilisateur est équipé d'un câble relié à l'embout de l'inflateur pour évacuer l'air, tirez sur la goupille de l'inflateur pour la retirer, et déconnectez-le du câble.

Sélectionnez l'adaptateur de taille appropriée pour votre flexible de gilet stabilisateur. Insérez et retirez l'extrémité crantée de l'adaptateur pour vérifier l'ajustement.

Un bon adaptateur doit se positionner parfaitement et ne jamais être trop lâche.

Si vous utilisez l'un des plus petits adaptateurs, glissez le manchon fileté sur l'extrémité crantée de l'adaptateur avant de connecter le câble ou de l'installer dans le flexible annelé (Fig. 4).

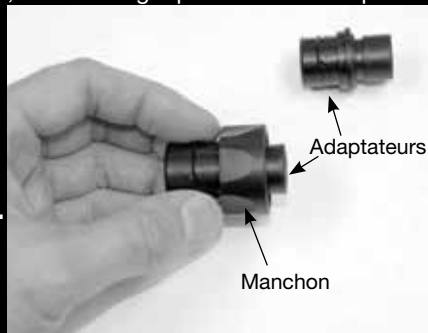


FIGURE 4



FIG. 5 : CÂBLE ET ÉPINGLE

Choisissez l'adaptateur le plus approprié, puis reconnectez le câble (le cas échéant) en plaçant la goupille dans la boucle du câble et en l'insérant dans les orifices de l'adaptateur (Fig. 5). Trois goupilles différentes sont fournies, une pour chaque taille d'adaptateur. **Veillez à utiliser la goupille correspondant à l'adaptateur que vous utilisez.** Une goupille adéquate doit traverser l'adaptateur de bout en bout en s'adaptant parfaitement au diamètre de ce dernier. Le flexible annelé peut maintenant être fixé à l'embout de l'adaptateur.

Nous recommandons d'appliquer une fine couche de colle pour caoutchouc ou néoprène (combinaison humide) sur l'extérieur de l'embout de l'adaptateur, à l'endroit où il se raccorde au flexible annelé. Appliquez de la colle sur la bride intérieure du flexible annelé, puis insérez l'embout cranté. Assurez-vous que le manchon adaptateur est bien en place, que le flexible n'est pas compressé contre lui, mais ne risque pas non plus de se tourner. Fixez l'embout au flexible à l'aide des nouveaux serre-câbles en plastique ou du collier en plastique réutilisable qui se trouvait à l'origine sur votre gilet stabilisateur (Fig. 6).

Pour fixer le SS1 ou l'Ai à l'adaptateur, glissez l'adaptateur dans le raccord fileté du SS1 ou de l'Ai et serrez à la main. Il doit être suffisamment serré pour ne pas se dévisser accidentellement, mais pas excessivement pour ne pas risquer d'endommager les pièces en plastique (Fig. 7).



FIG. 6 : COLLIERS EN PLASTIQUE



FIG. 7 : FIXATION DU SS1 SUR L'ADAPTATEUR



FIG. 8 : FIXATION DU SYSTÈME DE DÉCONNEXION RAPIDE

Contrôle final

Fixez le raccord à déconnexion rapide au SS1 ou à l'Ai en faisant glisser son manchon vers l'arrière, poussez-le contre l'embout métallique du SS1 ou de l'Ai (Fig. 8), puis relâchez le manchon.

Vous pouvez effectuer cette opération avant ou après la mise sous pression. Mettez lentement le système sous pression. Testez le gonflage et le dégonflage du gilet stabilisateur avec le SS1 ou l'Ai en utilisant le bouton de dégonflage. Gonflez complètement le gilet stabilisateur et laissez-le gonflé pendant quelques minutes pour vérifier que le flexible annelé et les raccords sont bien fixés et qu'il n'y a aucune fuite. Plongez tous les raccords dans l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de bulles ou de fuites. Si le SS1 ou l'Ai était équipé d'un câble d'évacuation, gonflez complètement le gilet stabilisateur et tirez sur le flexible annelé pour en vérifier le bon fonctionnement. Enfin, assurez-vous du bon fonctionnement du système respiratoire du détendeur SS1.

FONCTIONNEMENT EN PLONGÉE



FIGURE 9 : GONFLAGE/DÉGONFLAGE

Le SS1 et l'Ai fonctionnent de la même manière que n'importe quel inflateur classique. Le gonflage pneumatique s'effectue en appuyant sur le petit bouton de gonflage de forme ovale. Le dégonflage s'effectue en plaçant le SS1 ou l'Ai et au-dessus de la tête, puis en appuyant avec la pression souhaitée sur le plus gros bouton de purge. Le SS1 ou l'Ai peuvent être gonflés manuellement (avec la bouche). Pour ce faire, appuyez complètement sur le bouton de purge et soufflez dans l'embout. Enfoncer complètement le bouton de purge permet de refermer la soupape d'échappement du détendeur et d'orienter l'air expiré vers le gilet stabilisateur pour le gonfler. Relâchez le bouton de purge pour que l'air reste dans le gilet stabilisateur (Fig. 9).

Si votre gilet stabilisateur est équipé d'un dispositif d'évacuation utilisant un câble, il devrait fonctionner de la même manière que votre ancien inflateur.

Respiration de secours (SS1 uniquement)

Le SS1 permet de respirer comme avec n'importe quel deuxième étage classique. Évacuez l'eau du SS1 en commençant par expirer, ou en utilisant le bouton de purge (couvercle avant), puis respirez normalement par l'embout buccal. Le SS1 est principalement prévu comme un système respiratoire auxiliaire d'urgence à utiliser en cas de dysfonctionnement du deuxième étage ou de partage d'embout. Attention, si vous installez le SS1 sur votre détendeur principal de premier étage, il ne fonctionnera pas en cas de défaillance du premier étage ou de panne d'air.



AVERTISSEMENT

En cas de partage d'embout avec un autre plongeur, c'est le propriétaire du SS1 qui doit utiliser ce dernier, et non pas la personne en panne d'air. Cette dernière doit utiliser le détendeur principal de la personne qui la secourt. Le flexible annelé du gilet stabilisateur est trop court pour permettre à un autre plongeur d'utiliser le SS1 confortablement. De plus, la personne portant assistance perdrait accès au système de contrôle de son gilet stabilisateur. Il est vivement recommandé de maîtriser ces compétences et de les exécuter sous la supervision d'un instructeur avant de s'y essayer en eau libre.



MISE EN GARDE

À faire et à ne pas faire

Préparez attentivement votre équipement avant chaque plongée et vérifiez que l'ensemble du système est en bon état, que les flexibles sont bien serrés ou qu'il n'y a pas de fuites d'air. Assurez-vous que le système étrier ou DIN de votre premier étage a été suffisamment serré à la main avant d'activer l'arrivée d'air. Vérifiez que l'inflateur permet de correctement gonfler et dégonfler votre gilet. Purgez le détendeur et prenez une respiration test avant d'entrer dans l'eau.

N'utilisez pas votre SS1 ou votre Ai si vous remarquez des problèmes, des fuites ou des dysfonctionnements. Renvoyez-le à l'usine ou à un revendeur agréé pour le faire contrôler ou réparer.

Ne soulevez pas votre bouteille en vous aidant des flexibles. Vous risquez de les endommager ou de desserrer une connexion, ce qui pourrait entraîner une perte d'air.

Entretien après la plongée

Un simple rinçage à l'eau douce après chaque plongée suffit à débarrasser le SS1 et l'Ai du sel, du sable ou d'autres impuretés. Rincez le pourtour des boutons et l'embout buccal. Si le SS1 contient de l'eau, mettez-le sous pression, actionnez la soupape de gonflage et purgez le détendeur pour évacuer toute l'eau accumulée avant de le ranger.

Conservez le SS1 ou l'Ai à l'abri du soleil pour éviter la décoloration et la détérioration des parties en caoutchouc et en plastique, et maintenez-le à l'écart de toute chaleur excessive, de l'humidité et des insectes.

Vous pouvez facilement retirer le SS1 ou l'Ai du gilet stabilisateur pour le stocker avec votre détendeur principal en dévissant l'adaptateur et en le séparant du flexible du gilet stabilisateur.

Maintenance obligatoire

L'intervalle d'entretien maximal est de deux ans ou 200 heures de plongée pour le SS1 et le Stainless Steel Ai, ou de trois ans ou 300 heures de plongée pour le Titanium Ai. Nous vous recommandons de confier votre SS1 à un revendeur Atomic Aquatics agréé tous les ans pour une inspection de sécurité. À cette occasion, le revendeur inspectera et vérifiera le bon fonctionnement de l'appareil et vous indiquera si un entretien majeur est nécessaire. L'entretien majeur comporte le remplacement de tous les joints, sièges et joints toriques. Les frais de main-d'œuvre pour ce service varient selon les distributeurs. Le remplacement des pièces se fera conformément aux conditions de la garantie limitée à vie figurant dans le présent manuel. Il est également possible d'effectuer l'entretien en usine.



MISE EN GARDE

Ne tentez pas de démonter ou de réparer le SS1 ou l'Ai. Le démontage et l'entretien du SS1 ou de l'Ai doivent impérativement être effectués par un technicien agréé et formé à la réparation des équipements de plongée, ou par l'usine.

CARACTÉRISTIQUES : SS1

Description : Inflateur et deuxième étage de détendeur avec clapet aval haute performance combinés.

Équipements :

Tiges de gonflage/dégonflage
Déconnexion rapide
Corps de la soupape de demande
Orifice
Lever
Ressorts
Diaphragme
Embout buccal
Corps

(SS1 Stainless)

Inox 316
Inox 316/laiton
Inox 316/laiton
Inox 316
Titane
Inox
Caoutchouc silicone
Caoutchouc silicone
Nylon renforcé de fibre de verre

(SS1 Titanium)

Titane
Titane/inox 316/laiton
Titane
Inox 316
Titane
Inox
Caoutchouc silicone
Caoutchouc silicone
Nylon renforcé de fibre de verre

Poids et dimensions :

SS1 sans flexible 200 g (7 oz)
Flexible BP avec déconnexion 200 g (7 oz)
Longueur du flexible BP (complet) 71 cm (28")
Pression nominale (complète) 8,6-10 bar (125-145 psi)

180 g (6.3 oz)
190 g (6.7 oz.)

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Atomic Aquatics garantit le SS1 Safe Second/Inflator et l'Ai Inflator contre les défauts matériels et de fabrication pendant toute la vie de l'acquéreur d'origine, à l'exception des embouts (SS1 uniquement), des flexibles, des joints toriques et des sièges de soupapes, qui sont garantis pendant 2 ans.

Atomic Aquatics, à son choix, réparera ou remplacera tout composant qui serait trouvé défectueux.

Cette garantie ne couvre que les inflateurs SS1 et Ai achetés chez les **distributeurs agréés Atomic Aquatics**. Pour activer cette garantie, vous devez remplir l'enregistrement de la garantie dans les 30 jours suivant votre achat. Vous pouvez enregistrer la garantie sur www.atomicaquatics.com

Tous les composants en titane ou en inox sont garantis contre les effets de la corrosion pendant toute la vie de l'acquéreur d'origine. Les composants en laiton chromé ou plaqué sont sujets à la corrosion et nécessitent comme entretien minimum un rinçage à l'eau claire après une utilisation en eau salée et un stockage adéquat, tel que décrit dans ce manuel.

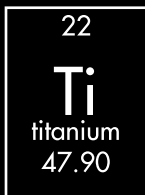
Cette garantie n'est pas soumise à une attestation d'entretien et reste valide pendant toute la vie de l'acquéreur d'origine. Il est toutefois recommandé de l'entretenir en effectuant une inspection de sécurité annuelle chez un distributeur agréé Atomic Aquatics ou en usine.

Pour bénéficier d'une révision sous garantie, vous devez faire parvenir le SS1 ou l'Ai à Atomic Aquatics ou à l'un de ses établissements de réparation agréés. Si vous envoyez le SS1 ou l'Ai à l'usine, les frais d'expédition seront à votre charge. Si vous renvoyez le SS1 ou l'Ai à l'usine et qu'il est déterminé que le problème est dû à un défaut matériel ou de fabrication, il n'y aura aucun coût pour les pièces, la main-d'œuvre ou les frais de port de retour aux États-Unis.

La garantie ne couvre pas les dommages et les défauts dus à la négligence, à une mauvaise utilisation, à une altération, ou à des tentatives de réparation par toute autre personne qu'un distributeur agréé.

Atomic Aquatics ne sera pas responsable de la perte d'utilisation du produit, ou des coûts ou dommages fortuits ou consécutifs résultant de l'utilisation du SS1 ou de l'Ai.. Certains états ne permettent pas cette exclusion, les limitations ci-dessous pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous prodigue des droits juridiques et vous pouvez disposer d'autres droits qui peuvent varier selon les états.



ATOMIC
AQUATICS

Numéro gratuit : (888) 270-8595
www.atomicaquatics.com

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS